

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá podľa ustanovení zák. č. 586/2003 Z.z. o advokácii, v platnom znení, s dojednaním tarifnej odmeny podľa vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, v platnom znení (ďalej len „vyhláška“),

medzi

Klientom: Mesto Spišské Vlachy
IČO 00 329 657
SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy
Zastúpené Vladimírom Balogom, primátorom
msuspv@spisskevlachy.sk, primator@spisskevlachy.sk
(ďalej len klient)

Číslo klientskeho spisu:

a

Advokátom: Mgr. Jaroslav Martiňuk
advokát so sídlom v Košiciach 040 01, Branisková 7
IČO: 35 538 163; zapísaný v zozname advokátov Slovenskej advokátskej
komory pod číslom 1359; e-mail: tel:
(ďalej len advokát),
v právnej veci: Súdne konanie o určenie neúčinnosti právneho úkonu (v hodnote 5 500

eúr), žalobcu

SISÁK & PARTNERS, konkurzy a reštrukturalizácie k.s., správcu úpadcu Mestský športový klub Tatran Spišské Vlachy, proti žalovaným 1/ DS Consulting, s. r. o., 2/ Mesto Spišské Vlachy, vedené pred Okresným súdom Košice I, sp. zn. 31Cbi/1/2023, prípadne súvisiace konania, ako aj konania o opravnom prostriedku, či mimoriadnom opravnom prostriedku.

za týchto podmienok:

I.

Základné ustanovenie

Advokát sa zaväzuje poskytnúť klientovi právne služby vo vyššie označenej právnej veci, až do jej právoplatného skončenia.

II.

Povinnosti advokáta

Advokát je pri poskytovaní právnych služieb vo vyššie označenej právnej veci povinný zachovávať zákony a v ich medziach sa riadiť príkazmi klienta. Advokát je povinný pri poskytovaní právnych služieb chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, konať pritom svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať to, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za prospešné. Advokát je povinný dbať na to, aby poskytované právne služby boli účelné a hospodárne.

Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb a to i po skončení platnosti tejto zmluvy s výnimkou prípadov, na ktoré sa vzťahuje zákonom uložená povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu.

III.

Odmena advokáta a náhrada trov konania

Strany tejto zmluvy sa dohodli, že odmena advokáta je určená ako tarifná, bez ohľadu na výsledok konania. Advokát bude klientovi účtovať tarifnú hodnotu úkonu a k hodnote úkonu sa podľa vyhlášky a iných predpisov účtujú aj ďalšie zložky ako napr. náhrada za stratu času (1/60 § 17 ods. 1), cestovné náhrady, hotové výdavky (1/100) a pod. Faktúra sa doručuje na email. Advokát je oprávnený požadovať zálohu. K vyúčtovaniu bude dochádzať po vykonaní jednotlivých úkonov (po vyčerpaní zálohy) a klient je povinný túto odmenu priebežne počas zastupovania platiť. Lehota splatnosti je 7 dní.

Výpočet tarifnej odmeny v roku 2023

Tarifná hodnota veci alebo práva: 5 500 eúr
Tarifná odmena podľa § 10 vyhlášky: 190,89 (tarifa) + 12.52 (hotové výdavky) + 0 (DPH) = 203,41 eúr

Predpokladané úkony: 1. Príprava a prevzatie zastúpenia, § 13a ods. 1, písm. a/ vyhl.
2. Písomné podanie na súd vo veci samej, vyjadrenie o žalobe, § 13a ods. 1, písm. c/ vyhl.
3. Pojednávanie na súde, podľa § 13a ods. 1, písm. e/ vyhl.
4. Odvolanie alebo vyjadrenie o odvolaní, podľa § 13a ods. 1, písm. c/ vyhl.

Advokát vyjadruje predpoklad, že hodnota hotových výdavkov (1/100 výpočtového základu) sa v budúcom roku môže zmeniť iba v centoch.

Klient výpočet tarifnej odmeny a predpoklad počtu úkonov berie na vedomie a nežiada si, aby bol v priebehu poskytovania právnej služby neustále informovaný o výške odmeny za úkon právnej služby ešte pred začatím tohto úkonu.

IV.

Klient je povinný najmä včas uhrádzať súdne, správne, či iné poplatky priamo konajúcemu orgánu a to na výzvu tohto orgánu alebo na výzvu advokáta, v ktorej ho advokát spravidla poučí i o následku neuhradenia príslušného poplatku.

V.

Niektoré povinnosti klienta

Klient sa zaväzuje, že pri poskytovaní právnej pomoci advokátom odovzdá advokátovi všetky potrebné listiny, podľa potreby aj ich originály alebo úradne overené kópie, veci dôležité pre konanie, dôkazy, udelí potrebný počet plnomocenstiev na zastupovanie a pravdivo ho bude informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach - v opačnom prípade je advokát oprávnený ihneď odstúpiť od zmluvy. Klient je ďalej povinný rešpektovať výzvy štátnych orgánov a dostaviť sa na ústne konanie pred nimi.

Klient berie na vedomie, že listiny odovzdané advokátovi budú advokátom opatrované v jeho spise až do úplného vybavenia veci a následne mu budú vydané iba na základe písomného potvrdenia. Klient berie na vedomie, že odmena za poskytovanie právnych služieb patrí advokátovi bez ohľadu na výsledok konania, či mieru úspechu v ňom. Klient vyslovuje súhlas so spracovaním svojich osobných údajov v informačnom systéme advokáta v poskytnutom rozsahu (najmä: meno, priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo). Klient sa zaväzuje preberať všetky zásielky (poštu) od advokáta a reagovať na ne bez zbytočného odkladu. Zásielka doručovaná poštou sa považuje za doručení najneskôr v deň nasledujúci po dni jej uloženia na pošte.

VI.

Osobné údaje

Právnym základom na spracúvanie osobných údajov klientov nie je súhlas klienta ale primárne zákon o advokácii. Advokát má preto povinnosť iba informovať klienta o spôsobe spracúvania jeho osobných údajov, napríklad aj v zmluve alebo inom dokumente. Advokát spracúva osobné údaje klientov a iných fyzických osôb v rozsahu nevyhnutnom na účely výkonu advokácie v súlade s týmto zákonom a s osobitným predpisom (pozn.: GDPR). Advokát má pri spracúvaní osobných údajov v zmysle prvej vety tohto odseku postavenie prevádzkovateľa podľa osobitného predpisu (pozn.: čl. 4 ods. 7 GDPR).

Advokáti pri poskytovaní právneho poradenstva môžu spracúvať aj osobitné kategórie osobných údajov. Medzi tieto dáta patria údaje, ktoré odhaľujú rasový alebo etnický pôvod, politické názory, náboženské alebo filozofické presvedčenie alebo členstvo v odborových organizáciách, a spracúvanie genetických údajov, biometrických údajov na individuálnu identifikáciu fyzickej osoby, údajov týkajúcich sa zdravia alebo údajov týkajúcich sa sexuálneho života alebo sexuálnej orientácie fyzickej osoby.

Z povahy právnej veci vyplýva, že advokát sa bude oboznamovať s lekáorskými správami o zdravotnom stave klienta, tieto údaje bude spracúvať a použije ich v rámci žaloby. Klient berie na vedomie, že spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov je možné, ak je to nevyhnutné na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov podľa článku 9 ods. 2 písm. f) GDPR. Klient vyjadruje súhlas, aby advokát takto konal, získaval a spracúval osobitné kategórie jeho osobných údajov.

Osobné údaje klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným poradcom, Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb. Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci, sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania priania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Cezhraničný prenos Vašich osobných údajov to tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EÚ, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko) nezamýšľame.

Klient potvrdzuje, že mu advokát poskytol všetky potrebné informácie a poučil klienta o jeho právach podľa GDPR a ďalej odkazuje na Kódex správania pre spracúvanie osobných údajov advokátmi podľa všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR), ktorý je prístupný na www.sak.sk.

Kategórie účelov spracúvania	Právny základ	Súvisiace predpisy
Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb)	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR)	Zákon o advokácií, Advokátsky poriadok, Občiansky a Obchodný zákonník
Poskytovanie iných ako právnych služieb (napr. <i>Vykonanie konverzie a zaruč. konverzie</i>)	Plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákon o registri partnerov verejného sektora, Zákon o e-Governmente, Občiansky a Obchodný zákonník, Zákon o nájme nebytových priestorov
Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR	Zákon o advokácií, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, Zákon o oznamovaní protispoločenskej činnosti, GDPR
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov	Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	GDPR, Občiansky a Obchodný zákonník, Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok, Civilný mimosporový poriadok, Správny súdny poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu	Čl. 89 GDPR	Zákon o archívoch
Personalistika a mzdy	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR prípadne aj plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) GDPR)	Zákonník práce, Zákon o advokácií a ďalšie predpisy
Účtovné a daňové účely	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Osobitné zákony v oblasti účtovníctva a správy daní

VII.

Zánik zmluvy

Táto zmluva zaniká dohodou zmluvných strán, ku dňu v nej uvedenom, alebo odstúpením od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán – podľa podmienok uvedených nižšie.

Odstúpiť od tejto zmluvy ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy klientovi, s účinkami k tomuto dňu je advokát

oprávnený podľa článku III. a v prípade, ak sú dané vážne dôvody, pre ktoré advokát nemôže riadne poskytovať právnu pomoc alebo v prípade, ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi advokátom a klientom. V takomto prípade advokát súčasne vypovie plnomocenstvo udelené mu klientom. V priebehu nasledujúcich 7 dní po takomto ukončení poskytovania právnej pomoci je advokát povinný vykonať všetky neodkladné úkony, tak aby klientovi nevznikla škoda, pokiaľ sám klient nevykoná iné opatrenia, napr. zabezpečí odovzdanie spisovej agendy inému advokátovi, ktorého si klient zvolí. Aj tieto úkony podliehajú vyúčtovaniu. Odstúpiť od tejto zmluvy je klient oprávnený v iba prípade, že advokát poruší závažným spôsobom povinnosti vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy alebo právnych predpisov. Odmena advokáta v prípade odstúpenia od zmluvy je splatná do 3 dní po doručení odstúpenia od tejto zmluvy. V prípade, ak v dôsledku odstúpenia od zmluvy klientom vznikne advokátovi škoda, je klient povinný nahradiť ju advokátovi v plnej výške.

VIII.

Záverečné ustanovenia

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch.

Košice 8. marca 2023

advokát:

klient:

Mesto Spišské Vlachy
Vladimír Baloga, primátor